

# Pioggia in Rime



**Juan Moisés de la Serna**

Juan Moisés De La Serna

**Pioggia In Rime**

«Tektime S.r.l.s.»

## **Serna J.**

Pioggia In Rime / J. Serna — «Tektime S.r.l.s.»,

Gocce d'acqua che cadete dolcemente il terreno arido vi sta aspettando. Irrigate i campi siete le prime la vostra acqua gli piacerà. Acqua che scorre attraverso il campo bagna la terra vita gli dai. AMORE Raccolta di poesie dedicate alla pioggia e alle sensazioni che essa provoca sugli uomini, gli animali e tutte le cose del nostro mondo. JUAN MOISES DE LA SERNA, Dottore in Psicologia e professore universitario, relatore e divulgatore scientifico. Viaggiatore instancabile, che gli ha permesso di entrare in contatto con culture diverse come quella degli aborigeni australiani, o degli inuit canadesi, per conoscere le varie motivazioni che spingono gli umani a reagire e a comportarsi in situazioni diverse creando le basi per rifletterlo nei suoi scritti. Il lettore è coinvolto fin dal primo momento in un'atmosfera di riflessione personale, poiché gli eventi più sconosciuti che ognuno di noi può affrontare in un dato momento si verificano.

© Serna J.

© Tektime S.r.l.s.

## Содержание

1. ALLA PIOGGIA	6
2. LA PIOGGIA CADE CON VIOLENZA	7
3. GIORNATA DI PIOGGIA INTENSA	9
Конец ознакомительного фрагмента.	12

Pioggia  
in  
Rime  
Juan Moisés de la Serna  
Traduzione di Jessica Falcioni  
Editoriale Tektime  
2020  
“Pioggia in Rime”  
Scritto da Juan Moisés de la Serna  
Traduzione di Jessica Falcioni  
1a edizione: luglio 2020  
© Juan Moisés de la Serna, 2020  
© Edizioni Tektime, 2020  
Tutti i diritti riservati  
Distribuito da Tektime  
Traduzione dallo spagnolo di Jessica Falcioni  
<https://www.traduzionelibri.it>

Nessuna parte di questo libro può essere riprodotta, memorizzata in un sistema di recupero, o trasmessa in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo, elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o altro, senza previa autorizzazione scritta dell'editore. La violazione dei suddetti diritti può costituire un reato contro la proprietà intellettuale

(art. 270 e seguenti del Codice Penale).

Si prega di contattare il CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos) se avete bisogno di fotocopiare o scannerizzare qualsiasi parte di questo lavoro. Potete contattare il CEDRO attraverso il sito web [www.conlicencia.com](http://www.conlicencia.com) o telefonicamente al numero

917021970 / 932720447.

#### PROLOGO

Gocce d'acqua  
che cadete dolcemente  
il terreno arido  
vi sta aspettando.

Irrigate i campi  
siete le prime  
la vostra acqua  
gli piacerà.

Acqua che scorre  
attraverso il campo  
bagna la terra  
vita gli dai.

#### AMORE

Dedicato ai miei genitori

## 1. ALLA PIOGGIA

Gocce d'acqua  
che cadete dolcemente  
il terreno arido  
vi sta aspettando.  
Irrigate i campi  
siete le prime  
la vostra acqua  
gli piacerà.  
Acqua che scorre  
attraverso il campo  
bagna la terra  
vita gli dai.  
AMORE

## 2. LA PIOGGIA CADE CON VIOLENZA

La pioggia cade con violenza  
de il clima è già cambiato  
da parecchio tempo faceva caldo  
ora è rinfrescato.  
Quando l'acqua dal cielo  
precipita sulla terra  
sembra come un sogno  
porta pace e toglie la guerra  
Già sta agitando il tornado  
tutto quello che tocca qui  
e la gente così grida  
—Andando correndo fin lì.  
Verrà poi un uragano  
il tempo così lo indica  
e come dice il proverbio  
prima di arrivare avvisa.  
Guardatelo che traditore  
e cambia direzione  
ma prima ti aveva avvisato  
e successivamente si è infuriato.  
Imperversa con molta fretta  
tutto quanto attorno  
e distrugge tutto ciò che calpesta  
dimostra che lui era al comando.  
Guarda che io lo so  
per questo lo scrivo qui  
c'era una volta un'intera città  
che dovette già andar via.  
L'uragano li decimò  
e molti danni gli causò  
finchè non li scoraggiò  
e via tutta la loro gioia gli portò.  
Partirono una mattina  
non sapevano dove andare  
volevano ma più non potevano  
combattere per sopravvivere.  
L'uragano che passò  
la vita gli distrusse  
presto essi si riunirono  
e scappando di qui partirono  
Si diressero lentamente  
verso alcune lontane montagne  
e mentre si avvicinavano  
già cresceva il loro desiderio.  
Vedevano quel verde che  
piacevole alla vista

pensavano fosse un frutteto  
avevano già una pista.  
Laggiù si stabilirono  
per vivere di nuovo loro  
costruirono e in breve  
un'altra vita già avevano.  
Dell'uragano si dimenticarono  
che fece a pezzi il loro passato  
un'altra opportunità trovarono  
trasferendosi da qualche altra parte.  
È la cosa giusta da fare  
quando il luogo ce lo dice  
ci dobbiamo allontanare  
con calma e senza fretta.  
Ma non rimanendo lì  
dove si è stati avvisati  
sicuramente poi  
un po' di dispiacere verrà recato.  
AMORE

### 3. GIORNATA DI PIOGGIA INTENSA

Giornata di pioggia intensa  
che si respira qui  
si bagna tutto intorno  
e non si può uscire.  
L'alba è un po' nuvolosa  
ben presto comincio a piovere  
è già tutto bagnato  
il fiume comincio a crescere.  
Sembra vi sia pericolo  
che tracimerà  
lo guardi crescere  
tutto questo non si fermerà.  
A causa delle intense nuvole  
che si scorgono lì  
smetterai di bagnarti, credo.  
non te ne andrai da qui.  
La pioggia dicono sia  
una purificazione completa  
per scaricare lo stress  
e che ostacola ogni male.  
Purifica l'ambiente  
e dà acqua ai campi  
quando fa caldo  
scende per rinfrescarci.  
Vieni acqua piovana  
lava tutto intorno  
purifica anche l'anima  
e positivo ritorno.  
Quando l'acqua qui scende  
la vita si ferma  
con violenza mi cade addosso  
i tornado sostenendo.  
Chiudere tutte le finestre  
legare gli animali  
tappare tutti i fori  
non si produca altro male.  
L'acqua che cade  
e ciò che è così necessario  
è sulla sua scia che distrugge  
ciò che trova nel suo raggio.  
Il suo alveo rubarono  
gli uomini di laggiù  
e le sue acque catturarono  
nella diga per caso.  
Non sanno ancora  
che l'acqua è da temere

ha energia  
non la possono trattenere.  
Con foga il fiume sta scendendo  
e il suo alveo recupera  
e tu che vi sei dentro  
senza casa ti lascia.  
L'acqua non è un'assassina  
non voleva uccidere  
è l'uomo ad essere incosciente  
che cercò di incatenarla.  
Quell'alveo ha deviato  
e subito la strada gli chiuse  
pensavo fosse lui  
il proprietario ma guardatelo.  
Alla natura mai  
si deve disturbare  
ha dei cicli giusti  
che dobbiamo rispettare.  
Le piogge e le terre aride  
hanno la loro ragion d'essere  
li dovete rispettare  
non comprendete.  
Sono i cicli della vita  
molto facile da recepire  
la natura ha  
lavoro da eseguire.  
Lasciala libera di agire  
ti lascerà  
tu sei solo un secondo  
lei è l'eternità.  
Il tuo passaggio in questa terra  
è un frangente molto breve  
non proclamarle guerra  
ti eliminerà rapidamente.  
Hai molto da perdere  
nonostante intelligente tu sia  
lei è più grande se  
si sta infuriando per fartelo vedere.  
Non intendeva trattarti male  
ma l'hai voluto tu  
lei si comporta sempre allo stesso modo  
ma qui ti sei insediato.  
Un giorno sei venuto al fiume  
ti piacque il paesaggio  
È bello. È mio.  
Il fiume ti abbagliò.  
Il suo corso hai ostacolato  
per costruirvi una diga  
che hai tra le sue rive hai seminato

con l'acqua si abbeveravano.  
Non avevi preso in considerazione  
cosa succede lì  
quando piove molto  
inonda tutto qui.  
L'aria si muove molto  
il vento si fa sentire  
trascina grandi alberi  
e non si può più vivere.  
La natura è saggia  
te lo dico io  
ha le sue regole da seguire  
tocca a noi essere migliori.  
Non viviate dove c'è vento  
o in riva al mare  
né alla riva del fiume  
fermatici per riposare.  
Quando ci avvisa  
la cosa migliore da fare  
molta attenzione dobbiamo prestare  
se dolore non vogliamo provare.  
Ora tutto sta cambiando  
così dicono ovunque  
dobbiamo tenerci d'occhio  
e capire cosa bisogna fare.  
Sicuramente ci diranno  
più prudenza dobbiamo riserbare  
il vento come mai prima d'ora  
mai e poi mai soffiato.  
L'acqua provoca danni  
dappertutto è stata incolpata  
Sicuramente vi ha avuto  
l'uomo molto a che fare.  
Vuole dominare tutto  
signore e padrone  
la Terra era qui  
prima della sua apparizione.  
Nel vedere come ci avvisa  
dovremmo intervenire  
se non ci sbrighiamo  
vedremo la sua ira.  
AMORE

## **Конец ознакомительного фрагмента.**

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.